

# ともえ

## 第39回 北海道・東北商工会議所連絡会議



### 函館商工会議所報

- 第39回 北海道・東北商工会議所連絡会議開催
- 10月期パソコン講座ご案内

特集

サハリン経済交流団訪問

とってもカンタン便利な

仮申込は窓口、又は  
ファックスで受付します

窓口係・得意先係と  
気軽にご相談ください

# 小口 フリーローン

地域の信用組合だから安心取引

担保・保証人は  
不要です

主婦  
年金受給者  
アルバイトの方でも  
定期的収入が  
あればOK

最高  
100万円まで  
ご融資

証書貸付方式  
だから  
確実に返済

### 使いみちは自由です

結婚資金や旅行資金、パソコン、家具の購入、  
スポーツクラブに通うための資金…



### アルバイトから年金受給者まで

お申込時満20才以上、完済時70才以下の方。安定した収入が  
得られる方。ただし主婦の方はご本人に収入がなくてもご主人に  
安定した収入があればご利用いただけます。

### 無担保で最高100万円まで

お借入金額は10万円以上100万円以下で担保、  
保証人は必要ありません。



### ご返済は最長7年

ご返済はご指定の口座から毎月元利均等返済又は  
元利均等ボーナス併用返済となります。  
お借入期間は7年以内です。

### 気軽に窓口まで、またファックスでもOK!!

申込みは各本支店の窓口までお気軽にお申込み  
下さい。忙しい方、行きづらいという方はファクス  
でも結構です。

### ■ご返済例

融資額	ご返済期間		
	3年	5年	7年
30万円	10,371円	7,106円	5,756円
50万円	17,284円	11,843円	9,593円

上記の他にもそれぞれの借額に合った返済方法をご用意しております。  
詳しくは各本支店の窓口、又は得意先係までお気軽にお問い合わせください。

### ■ローン内容

お問い合わせ	ご自由です(但し事業性資金、旧借返済は除く)
ご融資金額	10万円以上100万円以下 (但し専業主婦・パートの方は30万円以下)
ご融資利率	14.8%*(保証料含む)
ご融資期間	7年以内
ご利用いただける方	申込み時満20才以上、完済時70才以下
ご融資方法	証書貸付扱い
ご返済方法	①元利均等返済による定額返済 ②元利均等ボーナス併用返済
担保・保証人	担保不要です(但し保証会社が必要と認められた場合はこの限りではありません。)
ご用意いただく書類	運転免許証、健康保険証、印鑑証明など本人確認できるもの

※上記の利率は平成16年6月23日現在の定例条件です。

【ご注意】

※審査の結果、ご希望にそえない場合もごさいませのでご了承ください。

(なお、仮申込書は返却いたしません。)

## 4 函館商工信用組合

### 函館商工信用組合店舗一覧

お問い合わせはお近くの各本支店までお気軽にどうぞ。

本店営業部	〒040-0033	函館市千歳町9番6号	☎(代)23-2101	FAX 23-0798
湯川支店	〒042-0932	函館市湯川町2丁目10番4号	☎(代)57-0572	FAX 57-3815
上磯支店	〒049-0161	上磯郡上磯町飯生3丁目4番1号	☎(代)73-2308	FAX 73-5451
美原支店	〒041-0806	函館市美原3丁目25番5号	☎(代)46-9121	FAX 46-9123
十字街支店	〒040-0065	函館市豊川町7番27号	☎(代)26-5544	FAX 23-7357
花園支店	〒041-0843	函館市花園町27番2号	☎(代)55-2110	FAX 54-1891
富岡支店	〒041-0811	函館市富岡町1丁目22番3号	☎(代)43-1311	FAX 43-8982

## ◆今月の表紙 北海道・東北連絡会議

夏が終わり、最近では涼しさを増してきたが、そんな中、当市では去る9月7日に16年ぶりとなる北海道・東北商工会議所連絡会議が開催された。道内・東北から多くの方々が見え、盛大に行われた。



## 視 点

夏は涼しさが売り物の函館でも、今年は真夏日が数日間も続いた観測史上記録に残るような暑い夏も終わり、朝晩はすっかり秋めいてきている。

8月11日から19日間にわたり開催されたアテネオリンピックでの日本選手団の活躍は、目を見張るものがあり、金メダル数が16個とこれまでの東京大会に並び、金・銀・銅合わせてのメダル数は史上最多の37個を記録した。

ここ数回の大会は、金メダル数も一桁台という不振の状態が続いていただけに、今回の成績は際だった印象がある。

この躍進の陰には、スポーツ界全体が危機意識を持ち日本復活プロジェクトという計画のもと周到な準備と選手の強化に努めた結果との評価ができる。

オリンピックのメダルラッシュに国中が沸き返っているなか、北海道にとって、この「暑い夏」これに勝るとも劣らぬ出来事があった。

駒大苫小牧高校野球部の全国制覇である。高校野球は春夏の年2回の大会が甲子園で開催されるが、春夏を通じ、これまで北海道・東北の高校は準優勝どまりで、優勝旗の白河の関越えが関係者の悲願であった。

駒大苫小牧高校は、各地代表の名門校・実力校を次々と破り、全国4,146校の頂点に立ち、深紅の大優勝旗が白河の関どころか、一気に津軽海峡をも越えたのである。まさに快挙である。

全国的に景気回復が叫ばれる中、北海道だけが取り残された感があったが、駒大苫小牧高校の優勝は道民に大きな感動と勇気を与えてくれた。

オリンピック・高校野球を通じ、選手達が我々に示してくれた不屈の精神、これを胸に我々も業務に励みたいものである。

# ともえ

9月号  
(通巻266号)

## 会議所のうごき

### 第39回北海道・東北商工会議所連絡会議開催 10月期パソコン講座ご案内

第7回常議員会  
青函合同部会委員会開催  
正副会頭・青年部正副会長懇談会  
第3回塩ラーメンサミット開催  
就職情報誌イアラ発刊  
青年部活動  
各種検定試験ご案内  
入会ありがとうございます  
特定退職金共済制度ご案内

2

## ハイ！相談所です

小規模企業共済制度ご案内  
函館地域移動労働セミナーご案内  
専門相談ご案内

8

## 特集

10

## サハリン経済交流団訪問

12

## 情報すくらんぶる

### フレッシュで行こう！

(株)函館青色会館 野口 亜美さん  
中野 陽子さん

## BOOKS&CD BEST10

### オンリーワン企業に学ぶ

## 16 みんなの相談室 税務・労務相談 ごあんない

観光コンベンション情報  
DATA HAKODATE  
ほか

18

# 会議所の うごき



## 第39回

# 北海道・東北商工会議所 連絡会議開催！

CCI MOVEMENT

第三十九回北海道・東北商工会議所連絡会議が去る九月七日、ホテル函館ロイヤルにおいて開催されました。

当地での開催は、昭和六十三年に開かれて以来、十六年ぶり三回目の開催となりましたが、今回は、東北側から四十一、北海道側より

三十四の各地商工会議所会頭、副会頭をはじめ二百五十名が参加しました。

本会議では、景気対策・雇用対策の推進や東北新幹線八戸～新青森間の早期開業並びに北海道新幹

線新青森～新函館間の早期着工についてなど、十一議案を審議し、いずれも満場一致で採択されました。

今後は、これらの決議事項にもとづいて、九月十六、十七日の両日、各関係省庁に対し、中央陳情を行うこととしています。

なお、次回開催地は青森市で行われることとなっています。

◎決議事項は、左記のとおりです。

## 決議事項

- 1 景気対策・雇用対策の推進
- 1 中小企業対策と税制改正の推進
- 1 街づくりのあり方と大型店対策の推進
- 1 東北新幹線「八戸～新青森間」の早期開業並びに北海道新幹線「新青森～新函館間」の早期着工に
- 1 東北・北海道高速道路等の整備促進について
- 1 東北・北海道の空港ならびに航空網の整備促進
- 1 東北・北海道の港湾の整備促進
- 1 広域連携の推進と商工会議所等の合併に伴う環境整備
- 1 地方分権・三位一体改革の推進
- 1 道州制の導入
- 1 北方領土返還の早期実現

# 第七回常議員会開催

本所第七回常議員会が去る八月十九日、ホテル函館ロイヤルにおいて高野会頭をはじめ正副会頭、常議員、相談役、監事ら三十一名が出席し開催されました。

当日は、冒頭高野会頭の挨拶のあと、事務局より報告事項として議員・顧問の異動、陳情・要望活動についてそれぞれ報告が行われました。



また、引き続き、附議事項三議案「三号議員十五名の選任同意について」「二号議員三十五名の部会別割当数について」「新会員の加入について」審議を行った結果、三号議員十五名が選任決定されました。

なお、今後は、九月十四日～十六日の期間内で各部会を開催することとなり、そのなかで各部会割当数に基づいて二号議員を選任し、定員三十五名が確定することとなっています。

## 各部会開催日時

( )は割当数

九月十四日(公)十時	運輸港湾部会(四)
十一時	工業部会(八)
十五日(水)十一時	観光サービス部会(七)
十六日(木)十時	理財部会(三)
十一時	商業部会(八)
十三時三十分	農水産部会(五)

## 三号議員確定者

- (株)テーパー小笠原
- (株)丸井今井函館店
- 日本化学飼料(株)
- 函館どつく(株)
- 北海道瓦斯(株)函館支店
- 北海道電力(株)函館支店
- 北海道日産化学(株)
- (株)魚長食品
- (株)道水
- 日本通運(株)函館支店
- (株)ジャックス函館支店
- (株)北洋銀行函館中央支店
- (株)北海道銀行函館支店
- (株)エスイーシー
- 函館空港ビルディング(株)
- (部会順 企業名 アイウエオ順)

## 議員・顧問異動のお知らせ

- ★顧問の交替(七月二日付)
- 函館税関長
- (旧) 鈴木 康孝
- (新) 川崎進二郎
- ★職務を行う者の変更
- ◎一号議員(七月一日付)
- (株)みちのく銀行函館支店
- (旧) 支店長 小守 誠
- (新) 支店長 佐藤 俊一

## 青函合同部会委員会開催



去る九月六日、青森商工会議所情報文化部会一行六名(中野敏自郎部会長)が来函、函館ハーバービューホテルにおいて、本所情報推進委員会(山村幸生委員長)との懇談会が開催されました。

懇談は、主に函館側の活動状況の紹介を中心に進められましたが、共通のテーマとして電子商取引に関して、特にビジネスモール活用事業に関する情報、意見の交換が行われました。

また当日は、本所青年部情報委員会からの事業紹介もなされ、青函の連携があらためて確認されました。

正副会頭・青年部  
正副会長懇談会



本所高野会頭をはじめ正副会頭、また、大桃会長をはじめとした本所青年部正副会長との懇談会が去る八月三十一日、ホテル函館ロイヤルにおいて行われました。

当日は、現在、青年部が取り組んでいる事業活動について各委員会担当副会長・委員長（折谷、河村、二本柳副会長、佐々木委員長）より現状報告並びに今後の活動展開についての報告が行われました。そのあと、高野会頭より会議所本体としてもバックアップしてい

くので、今後も引き続き、当地域の活性化・発展のため、様々な事業に積極的に取り組んでほしいとの言葉をいただきました。

第三回塩ラーメン  
サミット開催



今回で三回目となる「函館塩ラーメンサミット」（同実行委員会主催）が去る九月四日、五日の両日にわたり、はこだてグリーンプラザを会場に開催され、二万二千人の市民や観光客等が来場し賑わいをみせました。

両日は、招待店として久留米市

より三年連続出場、「大砲」、福岡市より二年振りの出場となる「一風堂」、東京都より初出場の「柳麵ちやぶ屋」、そして佐野実氏（支那そばや店主）特別プロデュースによる「函館くじらラーメン」の四店舗に加え、市内の有力店四店舗が参加し、それぞれ塩ラーメンをメインに自慢の味を競い合い、用意された約一万食も完売するなど、盛會裡に終了しました。

- 市内参加四店舗
  - ・中華料理六花
  - ・大正庵
  - ・ラーメンの王道 北浜商店
  - ・函館麺工房
- ご協力ありがとうございました。



函館の企業ガイドと就職情報

イアラ発刊

2004▲2005

- 企業へのお問い合わせは、直接各企業の担当者まで。
- 本誌ご希望の際は、下記へご連絡下さい。

函館商工会議所 TEL 23-1181  
(社) 函館地方法人會 TEL 26-9396



# 青 年 部 活 動

## ■ 会員親睦交流会

本所青年部の会員親睦交流会が去る八月七日開催されました。交流会は昨年設立の際に、百名を数える大所帯の青年部において会員相互の親睦を深める場として開催され、今回で二回目となりました。

当日は昼の部としてゴルフ大会が大沼レイクGCにて、ボウリング大会がスターボウルにてそれぞれ開催され、夜はビアパーティがはこだてビールにおいて開催され、約四十名の会員が参加したほか、ゲストとして高野会頭、泉・森川副会頭、函館市亀田商工会青年部本宮部長・村山副部長を迎え賑やかに開催されました。

ビアパーティでは、ゴルフ大会優勝の古伏協理事、ボウリング大会優勝の佐藤修委員ほか入賞者への表彰式も行われました。

## ■ 役員会

第五回役員会が去る八月五日ホテル函館ロイヤルにおいて開催されました。

議案では各委員会報告並びに諸

会議への参加報告、終了事業の報告を行ったほか、九月・十月定例会及び全国大会・全道大会への対応協議など今後予定している事業について審議を行いました。

## ■ 事業推進委員会

第三回事業推進委員会が去る八月三日日本所において、第四回委員会が十九日、第五回委員会が三十一日にそれぞれ花ホテルにおいて開催されました。

委員会では来る十月一日に定例会として公開フォーラム開催（下記参照）を予定しており、八月から本格的な準備作業に入っており、それぞれ業務内容と役割を整理しながら協議と調整を行いました。

## ■ 情報委員会

第三回情報委員会が去る八月十日日本所において、第四回委員会が八月三十一日ホテルテトラにおいて開催されました。

委員会では前年度から企画立案を進めている「なんでもインフォメーションセンター」構想並びに「パコスマキャンペーン」につい

て、まず十二月のクリスマスファンタジー開催期間にあわせて「パコスマ」実証実験を行うこととして了承され、今後は業務内容の整理と役割分担を行っていくこととされています。

## ■ 教育・研修委員会

第七回教育・研修委員会が去る八月十七日日本所において開催されました。

委員会では、七月に開催した野外劇青少年招待事業の際に実施したアンケート結果の報告に基づいて今後の事業方針に関する意見交換を行ったほか、井上函館市長を迎えて開催する九月定例会についての準備として役割分担と企画調整を行いました。

## ■ 今後の予定

九月十五日 事業推進委員会  
九月十六日 情報委員会

## 夢を姿に!観光・高速交通フォーラム2004in函館「アジアの宝北海道を目指して」

～今がチャンス!ビジット・ジャパン・HOKKAIDO～

日時/平成16年10月1日(金)18:00～20:00

場所/ホテル函館ロイヤル

内容/◎プレゼンテーション 函館商工会議所青年部

◎基調講演 政策研究大学院大学教授 森地 茂氏

◎トークセッション 森地 茂氏

大西 雅之氏

JTB協定旅館ホテル連盟北海道支部

連合会会長

大桃 泰行氏

函館商工会議所青年部会長

主催/函館商工会議所青年部、道南高速交通ネットワーク推進連絡協議会

共催/函館商工会議所

申込/「10月1日フォーラム参加希望」と明記し、氏名・会社名(団体名)・

電話番号を記入の上、下記宛先へFAX・e-mail・ハガキのいずれかでお申込み願います。

函館商工会議所(企画情報課)〒040-0063 函館市若松町15-7-61

TEL 0138-23-1181・FAX 0138-27-2111・e-mail h-info@hakodate.cci.or.jp

産業として商工業・農水産業へ広く波及する「観光」を切り口に、地域資源を活かすためのインフラ整備はどうあるべきかを考え、北海道や道南地域の将来の姿や可能性を探るフォーラムを開催します。

基調講演には、交通工学や観光学の第一人者であり「北海道をアジアの宝に」と語る森地茂教授をお迎えし、北海道がより一層輝くには何をすべきかについてご講演頂きます。

## 検定試験のご案内

第172回 試験日／平成16年10月24日(日)  
珠算 受験料／1級 2,040円 2級 1,530円 3級 1,330円 4、5、6級 920円  
検定試験 受付期間／8月30日(月)～9月21日(火)

2・3級 試験日／平成16年11月28日(日)  
福祉住環境 受験料／2級 6,300円 3級 4,200円  
コーディネーター  
検定試験 受付期間／9月7日(火)～10月15日(金)

お申し込み・お問い合わせは本所地域振興課 TEL 23-1181

## ご入会ありがとうございました

事業所名	代表者名	営業内容
三菱電機ビルテクノサービス(株) 函館営業所	後藤 則男	建設業等
アサヒ食販 (株)高貴命水社	清水嶋 旭 鈴木 義文	冷凍食品卸売業 清涼飲料水製造・販売

申込順・敬称略 本号では8月25日までにご入会いただいた会員さんを紹介させていただきました。

## 商工会議所会員だけのサービス CCISをご利用ください!

### お得な情報満載

会員事業所役職員及び家族の方ならどなたでも利用できる施設割引サービス。

施設情報誌「シーシーアイズ」及び「会員優待サービス券」は、本所窓口にて無料配布しておりますので、ビジネス・レジャーに是非ご活用ください。



■お問い合わせは、本所企画情報課 (TEL23-1181) まで

商工会議所の

# 特定退職金共済制度

新規・増口加入キャンペーン実施中!!

～福利厚生はまず「退職金制度」の確立から～

## ★制度の特色

- 勤労意欲の向上・定着化に役立ちます。
- 掛金は事業所（事業主）負担で全額損金または必要経費に算入できます。
- 給付金は一時金と年金による退職金の受取が選択できます。
- 国の制度との重複加入も認められています。

## ★制度の内容

### ●加入資格

商工会議所会員企業の従業員で、14歳7ヶ月から65歳6ヶ月までの方

### ●掛 金

月額1人1,000円(1口) から最高30,000円(30口) までの任意で設定できます。

### ●給 付 金

- 退職一時金……加入従業員が退職するとき
- 遺族一時金……加入従業員が死亡したとき
- 年 金……加入期間が10年以上の退職者が希望するとき（10年間支給）

### ●解約手当金

加入途中で共済契約を解除した場合でも、解約手当金は被保険者（加入従業員）に支払われます。

特定退職金共済制度にパートタイム労働者を新規に加入させた事業主の方への北海道の補助制度がございますのでご活用下さい。

資料請求・詳細については

**TEL23-1181 企画情報課まで**

# 融資

# 講習会

# セミナー

# 各種相談業務

# 中小企業相談所

# ハイ!

# 相談所です

個人事業主や会社役員のみなさんを  
応援する国の共済制度

## 小規模企業共済制度

個人事業主または会社等の役員の方が事業をやめられ  
たり退職された場合に、生活の安定や事業の再建  
を図るための資金をあらかじめ準備しておく共済制  
度で、いわば経営者の退職金制度といえるものです。

### 加入できる方

- 常時使用する従業員が20人以下（商業・サービス業  
では5人以下）の個人事業主及び会社の役員
- 事業に従事する組合員が20人以下の企業組合の役員
- 常時使用する従業員が20人以下の協業組合の役員

### 掛金

- 月額1,000円～70,000円までの範囲内(500円単位)  
で自由に選べます。(半年払・年払も可)
- 掛金は増額・減額ができます。(減額には一定の要件  
が必要です)
- 掛金は加入者ご自身の預金口座からの振替です。

### このような場合に共済金等が受け取れます

共済金の受取は「一括」「分割」「一括と分割の併用」から選択

共済金 A	●事業をやめたとき（個人事業主の死亡・会社等の解散を含みます） ※配偶者、子への譲渡及び現物出資により個人事業を会社へ組織変更した場合を除きます。
共済金 B	●会社等の役員の疾病、負傷または死亡による退職（任意または任期満了による退職を除きます） ●老齢給付（65才以上で掛金を15年以上納付した方が請求により受け取りできます。また、そのま ま契約継続も可）
準共済金	●会社等の役員の任意または任期満了による退職 ●配偶者、子への事業譲渡 ●現場出資により個人事業を会社へ組織変更し、その会社の役員にならなかったとき
解約共済金	●任意解約 ●掛金を12か月分以上滞納したとき ●現場出資により個人事業を会社へ組織変更し、その会社の役員になったとき ※掛金納付月数に応じて、掛金合計額の80%～120%相当額が受け取れます。

### 税制面で大きなメリットがあります

配偶者特別控除、老年者控除が廃止されるなか、節税効果大

- 掛金は………全額所得控除
- 共済金は………退職所得扱い（一括受取り）または公的年金等の雑所得扱い（分割受取り）

### 掛金の全額所得控除による減税額一覧表

課税される 所得金額	加入前の税額		加入後の減税額（確定申告で、こんなに減税になります）			
	所得 税	住 民 税	掛金月額1万円	掛金月額3万円	掛金月額5万円	掛金月額7万円
200万円	160,000円	89,000円	14,700円	44,100円	73,500円	102,900円
400万円	376,000円	264,000円	31,200円	93,200円	152,000円	199,600円
600万円	696,000円	464,000円	31,200円	93,600円	156,000円	218,400円
800万円	1,020,000円	694,000円	38,800円	108,400円	178,000円	247,600円
1,000万円	1,520,000円	954,000円	51,600円	154,800円	258,000円	361,200円

## これからの講習会・セミナー

- 『新入社員フォローアップ研修』平成16年9月17日(金) 13:30～16:30 函館商工会議所会議室
- 『改正消費税解説セミナー』平成16年9月22日(水) 13:30～15:30 ホテルロイヤル柏木
- 『従業員の不祥事・不正行為やトラブル防止の法律実務』  
平成16年10月14日(木) 13:30～16:30 函館商工会議所会議室
- 『揺るぎない企業経営を再生事例から学ぶ』  
平成16年10月20日(水) 13:30～15:30 函館北洋ビル7階会議室

### 函館地域移動労働セミナー

## 「リストラと労働法上の課題」

- 日時 平成16年9月14日(火) 18:30～20:30
- 場所 サン・リフレ函館 大会議室
- 講師 小樽商科大学商学部企業法学科 助教授 本久 洋一 氏
- 受講料 3,000円 ▼申込は(財)北海道労働協会 TEL011-633-2165まで

右ページの小規模企業共済制度へのお問い合わせは、  
本所経営支援課TEL23-1181まで

## 個別専門相談ご案内

経営上の複雑かつ高度な問題に関しては、公認会計士や弁護士、弁理士などの専門家による個別相談を承っております。ご相談は事前予約制となっておりますので、あらかじめ電話等でお申込みの上ご利用下さい。なお、次回開催日は下記のとおりとなっております。

相談  
無料!

個別  
専門  
相談  
案内

経営 相談	実施日/10月13日(水) 13:00～16:00 相談員/公認会計士 齊藤 瞭氏
法律 相談	実施日/9月24日(金) 13:00～16:00 相談員/弁護士 大井 勇氏
発明・商標 相談	実施日/10月14日(木) 10:00～16:00 相談員/弁理士 細井 貞行氏

お問い合わせは、経営支援課 TEL 23-1181まで



## 無料 発明・商標相談

毎月第3木曜日 10:00～16:00 函館商工会議所にて

\* 函館の皆様と共に34年... 私たちが皆様からのご相談にお答えします \*

### 英知国際特許事務所

所長弁理士 細井貞行 弁理士 長南満輝男 弁理士 石渡英房 弁理士 伊藤隆夫 弁理士 中村正道

■東京本部 ■〒112-0001 東京都文京区白山5-14-7 早川ビル TEL:03-3946-0531(代) FAX:03-3946-9290  
■北海道支部 ■〒078-8802 北海道旭川市緑が丘東二条4-11-12 TEL:0166-65-2080 FAX:0166-65-2080

<http://www.eichi-patent.co.jp>

特集

# サハリン経済 交流団訪問！



函館市、市議会、本所で構成する函館・サハリン経済交流団が、去る八月二十四日～二十七日の日程で、ユジノ市、在ユジノサハリンスク日本領事館、サハリンエナジー社、サハリン州政府等を訪問し、意見交換等を行ってきました。

当市とサハリン・ユジノサハリ



ンスク市は、平成九年に姉妹提携都市として協定を結び、数々の国際交流を行ってきましたが、今回の訪問は、これまでにないまとまった人数とまた、商談会を開くなど本格的な経済交流団派遣となりました。

本所からは、高野会頭、柳沢副会頭をはじめ多くの議員、会員企



業の方々も参加しました。

井上市長、高野会頭が揃ってユジノサハリンスク市を訪問するのは初めてであり、函館地域の経済交流に対する力の入れように、ユジノサハリンスク市側からも大いに評価していただきました。

・日本企業が中心となり天然ガス基地建設中

サハリン州は、石油・天然ガス開発で米、欧州、日本のオイルメジャーをはじめとする有力企業の相次ぐ投資や進出により、活況を呈しています。

サハリン州の北部で採掘される石油・天然ガスは、冬期間、積出港が凍結するため、八百キロメートルのパイプラインでユジノより



さらに南部のプリゴロドノエという寒村に、輸出のための積出基地が現在建設中となっています。

東京ドームが百三十個分という途方もなく広い基地の建設が進められており、二〇〇七年十一月一日のガスの輸出を目指し、工事は急ピッチで行われ、日本企業の千代田化工・東洋エンジニアリングが中心となり進められています。

### ・今後の国際交流に期待

今回の交流団には、函館から食品関係、建設関係の各企業が数多く参加し、現地企業とビジネスマ



ツチング（商談会）を開催してきました。

函館側からの参加は、十四社十六名、ユジノ側からは二十二社二十五名が参加し、当初の予想を上回る活発な話し合いが行われました。

契約に至るまでの交渉はありませんでしたが、今後さらに協議を進めることにより、近い将来取引の可能性が高いものが数件あるなど、商談会は一定の成果を収めました。

サハリン州は、石油・天然ガス



開発の恩恵を受け、インフラ整備も数年前に比べ、格段と進んでいるほか、市場（バザール）には、

中国製品を中心にモノが豊富にあり、ホテルの食卓なども充実してきているなど、一気に近代化が進んでいます。

しかし、今回のビジネスマッチングに参加した関係者からは、将来に向けては魅力を感じるという声がかかれた一方、現状ではまだまだ商取引に対する日本の商習慣との違いが大きく、直取引には、不安が大きいという声も聞かれま



した。

サハリン州は、着実に発展を遂げており、函館から飛行機で直接行ける最も近い外国であり、今後、この有利さを利用し、経済交流に粘り強く取り組んでいく必要があります。





掲載無料の会員PRページ

# 情報すくらんぶる

T  
E  
A  
T  
I  
M  
E

申込み・お問い合わせは(23)1181企画情報課へ。

【掲載上の注意】紙面の都合上、掲載の採否に関しては本所にご一任願います。また掲載の情報についてのお問い合わせは直接掲載事業所宛にお願いします。トラブル等が生じた場合、本所では責任を負いませんのでご了承下さい。

## 函館発着 直行便で行くハワイ!

函館空港を飛び立ち、降りたらそこはもうハワイ!  
チャーター便でラクラクひとつ飛びです。ハワイに行ったことのある方は気ままにフリーコースで。初めてハワイに行く方は安心の添乗員同行コースで。出発は10月31日で6日間の旅です。

旅行代金は、お一人様 123,000円~

これから涼しい季節になりますが、常夏のハワイでもう一度夏を満喫しませんか?

残席わずか!! お申し込みはお早めどうぞ!!



JRツインクルプラザ  
函館支店  
若松町12-13 (JR函館駅内)  
TEL 23-4436

## ただいま掲載企業大募集中 自社をPRしませんか?

- ・新製品の紹介に。
- ・取引企業募集に。
- ・近況報告に。

などなど、会員間の情報交換にご利用下さい。

**掲載は無料です。**

棒一森屋

BOOKS

8月25日

順位	書名	著者	出版社
1	Good Luck	アレックスロビラ	ポプラ社
2	キッパリたった五分間で自分を変える方法	上大岡トメ	幻冬舎
3	川島隆太教授の脳を鍛える大人のドリル音読・計算ドリル	川島隆太	くもん出版
4	脳を鍛える携帯版 大人のドリル	川島隆太	くもん出版
5	世界の中心で愛をさけぶ	片山恭一	小学館
6	ダーリンは外国人 1・2	小栗左多里	メディアファクトリー
7	空中ブランコ	奥田英朗	文藝春秋
8	南の島の恋の歌	Cocco	河出書房新社
9	最驚ガッツ伝説	ガッツ石松/監修	光文社
10	いま、会いにいきます	市川拓司	小学館



# 函館商工会議所パソコン講座

本所の10月期パソコン講座をご案内いたします。

## ■「Word 2000・Excel 2000 基礎編」

【コース名】A-10N

Word、Excelを使用した基本的な文書の作成方法を解説。また、複数のアプリケーションソフトを使って文書を効率よく作成するための知識も紹介します。実践的な文書作成のための基礎知識を習得できます。

対 象／キーボード・マウス操作、文字入力ができる方

内 容／文字コピー貼り付け、書式設定、写真の挿入、オートSUM、グラフ作成etc

日 時／10月4・6・7・11・13・14日【月・水・木曜×2週＝全6回】

18：00～20：30

場 所／NTT東日本函館支店パソコンルーム（東雲町14-8 TEL 22-3200）

（正面裏の通用口をご利用下さい。お車の場合、駐車場は函館市役所をご利用下さい）

定 員／14名【参加人数が少ない場合は中止する場合があります】

受 講 料／会員 11,100円 一般 16,100円【税・テキスト代込み】

使用機種／WindowsXPノートパソコン1人1台使用

申込締切／定員（14名）に達し次第

## ■「日本語文書処理技能検定(3級)対策講座」

【コース名】W-10N

終了時に「日本語文書処理技能検定(3級)」試験を合わせて実施いたしますので、キャリアアップを目指す受験者にとっては最適です。

対 象／「日本語文書処理技能検定(3級)」受験希望者

内 容／模擬試験および試験問題解説等の受験対策

日 時／(1) 10月25・26・27・28日【月～木 全4回】

18：00～20：30

(2) 10月29日(金) 18：00より当該本試験実施

場 所／函館商工会議所第5会議室(若松町15-7-61 TEL 23-1181)

(専用駐車場はございませんのでご注意下さい)

定 員／10名【参加人数が少ない場合は中止する場合があります】

受講料等／(1) 会員・学生 7,050円 一般 11,050円【税・テキスト代込み】

※上記受講料に含まれるテキストは、本講座で使用する模擬試験問題等のみで、本検定試験出題範囲の解説書等は含みませんのでご注意下さい。

(2) 日本語文書処理技能検定(3級)受験料は別途 6,120円【税込み】

使用機種／Windows98 デスクトップパソコン1人1台使用(受験時も同機予定)

申込締切／9月14日(水)または定員(10名)に達し次第

2005年6月 グランドオープン ～人に優しく、使いやすく、  
地域の皆様と共に生きる空港を目指して～



函館空港ビルディング株式会社  
〒042-0952 函館市高松町5丁目番地 函館空港内  
TEL 0138-57-8881(代表) FAX 0138-57-8088

# 企業に学ぶ



行政の活発な活動に注目  
-東京・荒川区と江東区のさまざまな施策

【荒川区が光ファイバー設置で  
東京一】  
国とは違う施策で人気を博したり、  
話題になつているというところで、長  
野県の田中知事、高知県の橋本知事、  
鳥取県の片山知事などがよくマスコミ  
で取り上げられる。しかし、マス  
コミで大きく取り上げられることは  
あまりないが、東京の荒川と江東の  
二つの区が行政としては活発な活動  
をしている。

江東、墨田、荒川というと、中年  
の東京の人間にとって「ゼロメートル  
ル地带」と呼ばれ、台風が来ると川  
が氾濫し、あまり住みたくない所と  
いうイメージだった。

荒川区はそうしたイメージを一新

しようと、藤澤志光氏が区長に当選  
してから矢継ぎ早にさまざまな施策  
を打ち出している。

例えば、東京の区で光ファイバー  
の普及率は一番なのは、千代田区や  
中央区ではなく、荒川区である。区  
がこれからはネットの時代だとい  
うことで、光ファイバーの設置に対  
して個人、企業ともに補助金を出す  
というのを始めたため、どの区より  
も普及が早かったためである。

また、少子化の影響で、どの地区  
でも小学校の廃校、統合が進んでい  
るが、荒川区はこうした廃校になっ  
た校舎を、企業を興すベンチャーの  
事務所に提供することで、企業支  
援・育成を行っている。場所の提供  
だけでなく、起業時に困る経理、税  
務の問題などについて、専門家がア  
ドバイスをするバックアップ策まで  
作り、ここを足場に成功しつつある  
企業も出てきている。

【祭り、イベントが盛んな江東区】  
江東区は江戸時代から庶民の町で  
あり、下町の雰囲気を残している一  
方で、木場の移転跡地にくつももの  
美術館や、埋立地に近代的な施設が  
建設されている。また、都心に近い  
こともあって、マンションの建設ラ  
ッシュだ。

室橋昭区長は、マンション建設を  
区で規制をするというのを打ち出  
し、物議を醸した。マスコミはそれ  
が住みやすさ、楽しい町にする施策  
をとっているというところである。  
江東区の一つの特徴は公園が多い  
というところである。区がそうしたこ  
とを意識し、空き地ができると公園  
にし、子供が遊べる場を作っている。

人工の川を作り、子供が水遊びもで  
きるようにしている。

江東区では、今は東京では廃れた  
祭りが一番盛んで、夏になると、各  
町会ごとにもこしが練り出され競  
合っている。こうした祭りだけでな  
く、子供祭りでは、子供を集めて昔  
ながらの木場の丸太乗りを見せたり  
子供たちが一日中、楽しめる催しを  
行っている。

大人向けでも、区や都の施設を利  
用して、伝統の職人芸を体験させ  
たり、スポーツイベントを開催したり  
ジャズフェスティバルなども行っ  
ている。

これもマスコミではほとんど取り  
上げていないが、江東区は今年四  
月施行で男女共同参画条例を作った。  
このように活発な活動をする二つ  
の区が、マスコミにあまり報道され  
ない理由は、マスコミが区の行政な  
どをウオッチし、良いことを取り上  
げる体制になつていないためである。

(株)人と企業研究所

所長 岸 永三

岸 永三/きし・ながみ  
一九四五年京城市生まれ。NHKで  
十七年間、経済記者として取材活動の  
後、米国系証券会社の部長職を経て、  
一九八八年に人と企業研究所を設立  
して独立。人事制度改革、業務改革な  
どについて、講演、コンサルティン  
グ活動を行う。外資問題と中堅・中小企  
業問題にも詳しい。著書は「オンリー  
ワン企業の時代」「小さな世界一企業」  
「外資系企業ハンドブック」「給与革  
命」など多数。



株式会社 三幸

行者にんにく入り  
「いかキムチ」



松山支店 〒049-0611 北海道松山郡上ノ国町字大留32-10  
TEL 01395-5-3739 FAX 01395-5-1150

## 税務コーナー

Q

「心身に障害がある人に対しては、税金の面でいろいろの特例が設けられていると聞いたのですが、障害者と税に関する取扱いについて教えてください。」

A

〔障害者本人が受けられる特例〕

- ① 所得税の障害者控除  
所得者本人が障害者であるときは、障害者控除として二十七万円（特別障害者のときは四十万円）を所得金額から差し引くことができます。
- ② マル優などの利子の非課税  
障害者の方は、六十五歳以上の方と同じようにマル優、特別マル優、郵便貯金の利子の非課税制度を利用できます。

# みんなの相談室

※ 人。

平成十八年一月一日以後、六十五歳以上の方については、この制度の適用がなくなり、障害者のうち六十五歳以上の方としてこの制度の適用を受けられる方が、平成十八年一月一日以降も引き続きこの制度の適用を受けるためには、障害者として確認を受け直す必要があります。

### ③ 心身障害者扶養共済制度に基づく給付金の非課税

地方公共団体が条例によって実施する心身障害者扶養共済制度に基づいて支給される給付金（脱退一時金を除きます。）については、所得税はかかりません。また、この給付金を受ける権利を相続や贈与によって取得したときも、相続税や贈与税はかかりません。

### ④ 相続税の障害者控除

相続や遺贈によって財産を取得した方が、日本国内に住所を有する障害者で、かつ法定相続人である場合には、七十歳になるまでの年数一年につき六万円（特別障害者のときは十二万円）が障害者控除として、相続税から控除されます。

### ⑤ 特別障害者に対する贈与税の非課税

心身に重度の障害がある特別障害者の生活費などに充てるために、

一定の信託契約に基づいて特別障害者を受益者とする財産の信託があったときは、その信託受益権の価額のうち六千万円までは贈与税がかかりません。

この非課税の適用を受けるためには財産を信託する際に「障害者非課税信託申告書」を、信託会社を通じて税務署長に提出しなければなりません。

### 〔障害者を扶養している方が受けられる特例〕

#### ① 所得税の障害者控除

配偶者控除、扶養控除の対象となる親族が障害者であるときは、障害者控除として一人当たり二十七万円（特別障害者のときは一人当たり四十万円）を納税者の所得金額から差し引くことができます。

#### ② 特別障害者と同居している場合の配偶者控除及び扶養控除

①の特別障害者が、納税者やその配偶者、納税者と生計を一にする親族のいずれかとの同居を常況としていたときは、配偶者控除及び扶養控除として、通常の控除額に三十五万円を加算した金額を所得金額から差し引くことができます。

詳しくは、税務相談室又は税務署にお尋ねください。

税務相談室 公五六一七七五五  
函館税務署 公三一三二七一

## 改正消費税 解説セミナー

受講料 無

- ◎日時 平成16年9月22日(水) 13:30~15:30
- ◎場所 ホテルロイヤル柏木 (函館市柏木町1-36)
- ◎講師 北海道税理士会函館支部 税理士 本間 文教 先生
- ◎内容 消費税の仕組み、記帳方法、税額算定と申告、税の転嫁方法など

申込み・問い合わせ先：本所経営支援課 TEL23-1181



## 労務コーナー

Q

当社では、労働時間の把握について、自己申告制（労働者が自己の労働時間を自主的に申告することにより、労働時間を把握するもの。）を導入しているのですが、何か問題があるのでしょうか。

A

一般的には、使用者は、労働時間を適正に把握する責務があります。

労働時間の適正な把握を行うためには、単に一日何時間働いたかを把握するのではなく、労働日ごとに始業時刻や終業時刻を使用者

が確認・記録し、これを基に何時間働いたかを把握・確認する必要があります。

始業・終業時刻を確認し、記録する方法としては、原則的には次のいずれかの方法によることとされています。

(ア) 使用者が自ら現認することにより確認し、記録すること。

(イ) タイムカード、ICカード等の客観的な記録を基礎として確認し、記録すること。

二 ところで、ご質問のように、労働時間の把握について、自己申告制により行わざるを得ない場合については、以下の措置を講ずる必要があります。

(ア) 自己申告制を導入する前に、その対象となる労働者に対して、労働時間の実態を正しく記録し、適正に自己申告を行うことなどについて十分な説明を行うこと。

(イ) 自己申告制により把握した労働

時間が実際の労働時間と合致しているか否かについて、必要に応じて実態調査を実施すること。

(ウ) 労働者の労働時間の適正な申告を阻害する目的で時間外労働の上限を設定するなどの措置を講じないこと。

また、時間外労働時間の削減のための社内通達や時間外労働手当の定額払い等労働時間に係る事業場の措置が、労働者の労働時間の適正な申告を阻害する要因となっていないかについて確認するとともに、当該要因となっている場合においては、改善のための措置を講ずること。

三 以上については、平成十三年四月六日付け基発第三三九号通達により定められているものですが、これを解説したリーフレットが労働基準監督署にありますので、ご希望の方は窓口にお越しく下さい。

記事協力・函館労働基準監督署

### 中小企業チャレンジセミナー

## 揺るぎない企業経営を再生事例から学ぶ

日時 平成16年10月20日(水) 13:30~15:30

場所 函館北洋ビル7階会議室

講師 北海道中小企業再生支援協議会

プロジェクトマネージャー 弁護士 橋本 昭夫 氏

主催 北海道経済産業局・北海道中小企業再生支援協議会・函館商工会議所

## 障害者雇用促進会のお知らせ

障害のある方々の就職促進のため、「集団お見合い」方式による雇用促進会を開催します。  
障害のある方々が多数参加を予定しておりますので、事業主の皆様の積極的な参加をお待ちしております。

日時 平成16年10月6日(水) 午後1時～4時まで  
場所 花びしホテル 函館市湯川町1丁目16-18  
内容 就職を希望する障害者の方々と企業の合同面接会

詳しくはハローワーク函館へお問い合わせください。

ハローワーク函館(函館公共職業安定所) 函館市新川町25-18  
専門援助部門 みどりの窓口TEL(0138) 26-0735 内線441

## 天津友好の翼

函館発直行チャーター便 2004年10月16日(土)～21日(木)

●お申し込み締切は、9月17日(金)となっています。

- 北京・天津フリータイムコース(旅行代金:お一人様139,000円)
- 大連・北京エキゾチックコース(お一人様188,000円)
- 北京・西安浪漫紀行コース(お一人様198,000円)
- 上海・北京「二大都市」コース(お一人様205,000円)
- 桂林・北京「漢詩紀行」コース(お一人様210,000円)

●お申し込み・お問い合わせは日通旅行【日本通運(株)函館旅行センター】  
TEL 27-2131 FAX 26-2319 営業時間/月～金 9:00～17:30

函館 ⇄ 台北 直行チャーター便で行く!!

## 台湾4日間 添乗員同行

2004年10月21日(木)～24日(日)

旅行申込み締切日:9月17日(金)

Aコース ホテルチョイス フリープラン 台北4日間  
Bコース デラックス台湾周遊 高雄・花蓮・台北4日間

■お申し込み・お問い合わせは……

ジェイティービー函館支店(営業時間/平日9:30～18:30、土曜日9:30～17:30 定休日/日曜・祝日)  
TEL 56-1714 又は1717 FAX 56-6898

豊かな色彩と情報。贈ります。



# 龍文堂印刷株式会社

函館工場/〒040-0022 函館市日乃出町28番2号 TEL(0138) 53-2231(代)  
FAX(0138) 53-4355  
札幌工場/〒006-0832 札幌市手稲区曙2条5丁目2番54号 TEL(011) 682-1451(代)  
FAX(011) 694-4406

## 今年も“IME”に出展参加いたします!!

今年で14回目を迎える国際ミーティング・エキスポ(IME)が、12月7日(火)・8日(水)の2日間にわたり東京国際フォーラムにて開催されます。

国際ミーティング・エキスポは、国際、国内会議、インセンティブ等の主催者である学術団体、業界団体、企業等とコンベンション開催地及び関連企業が一堂に会して開催される日本で唯一のコンベンション・トレードショー(展示会)であり、コンベンション開催の情報提供や商談の場となっており、函館でのコンベンション開催に向けPRして参ります。

- 名 称：第14回国際ミーティング・エキスポ(IME2004)  
(The Fourteenth International Meetings Exhibition)
- 主 催：日本コンgres・コンベンション・ビューロー(JCCB)  
独立行政法人国際観光振興機構(JNTO)
- 共 催：国際会議観光都市・コンベンション推進機関
- 後援予定：国土交通省、東京商工会議所、(社)日本旅行業協会、(社)全国旅行業協会、  
(社)日本ホテル協会、(社)日本工学会、日本PCO協会、  
全国コンベンション運営事業者協議会
- 会 期：2004年12月7日(火)・8日(水)  
午前10時より午後5時まで
- 会 場：東京国際フォーラム・展示ホール1(地下2階)  
(東京都千代田区丸の内3-5-1:最寄り駅 JR有楽町又は東京)
- 来場対象：国際・国内会議主催者、企業インセンティブ・企業コンベンション担当者
- 動員目標：2,500名
- 入 場 料：無料(招待者、事前登録制)
- 出展対象：コンベンション都市とそのコンベンション推進機関、会議場、宿泊等の  
施設、輸送、会議運営、AVC機器メーカー等のコンベンション関連諸企業  
及び政府観光局等のコンベンション関連機関

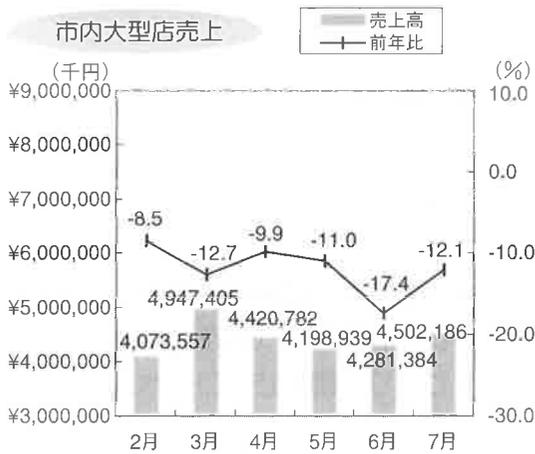


函館でのコンベンション情報がございましたら、ぜひ当協会までご連絡下さい。

(社) 函館国際観光コンベンション協会事務局 〒040-0054 函館市元町33-14  
TEL27-3535 FAX27-6775 観光情報はこちらへ<http://www.hakodate-kankou.com>

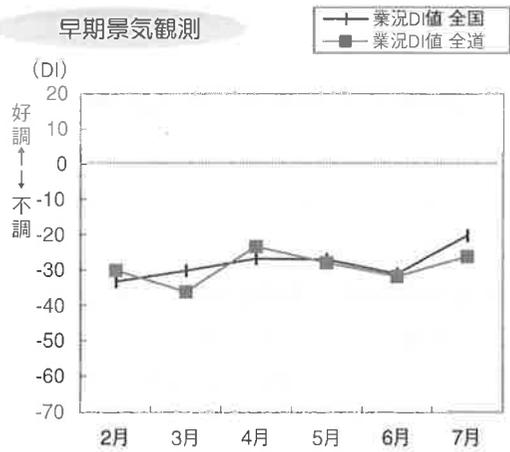
# DATA HAKODATE

## 市内大型店売上

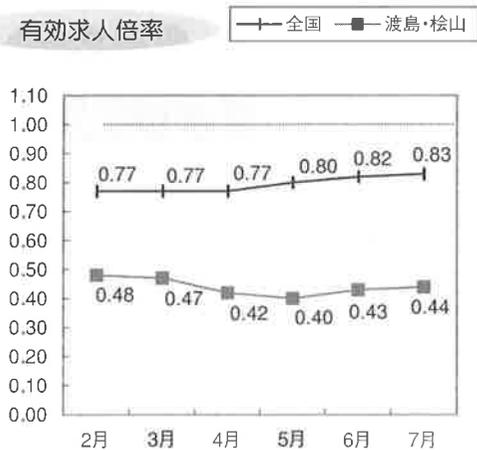


※一部店舗が平成15年8月10日を以て閉店となったのに伴い、平成15年9月より8店舗集計へと変更。

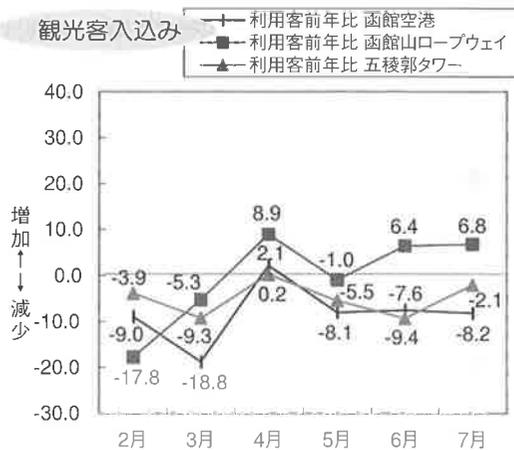
## 早期景気観測



## 有効求人倍率



## 観光客入込み



### 表の見方と資料出所

市内大型店売上(函館商工会議所)……個人消費：市内第1種大規模小売店舗8店の月次売上高と前年同月比  
 早期景気観測調査(函館商工会議所)……景気動向：全国会議所が業界団体をヒアリング、DI=(好調の回答割合)-(不調の回答割合)  
 有効求人倍率(函館公共職業安定所)……雇用情勢：有効求人数÷有効求職者数  
 観光客入り込み(日本銀行函館支店)……観光動向：主要3施設の利用客数前年同月比

## ホームページもご利用下さい!

<http://www.hakodate.cci.or.jp/>

本所ホームページでは、現在以下の情報を発信しております。

- ◎本所業務案内
- ◎最新インフォメーション
- ◎企業情報・就職情報
- ◎統計データ
- ◎各企業ホームページリンク

—更新情報—

●9/13 リンク集更新

# DoCoMoショップ

DoCoMo SHOP



充実のラインナップ  
新鮮さが加速する  
FOMAのニューモデル



2メガピクセルの4:1:1  
スタイル  
「揺る・見る・揺るする」が  
さらに新しい。



F900iT

Bluetooth SIG, Inc.  
の登録商標です。

ワイヤレス通信を利用する  
Bluetooth SIG, Inc.の  
登録商標です。

# 話せるなあ、 このお店。

携帯電話はコミュニケーションの道具なのに  
それを売っているお店がコミュニケーション下手  
では話になりません。  
お客様にとってケータイのことならなんでも相談  
できる一番身近な存在であるためには、親身な  
サービスをこれからも、ずっと。  
新規機種変更ともにお客様に選ばれている理由が、  
そこにあるかもしれません。

ピツとかざせば  
ケータイが  
電子マネーになる



FOMA F900iC

充実のロングバッテリー  
搭載した安心ケータイ

ケータイ・デ・ピツ!と  
おサイフケータイ  
iモード FeliCa  
おサイフの便利を、ケータイにまるごとイン!



N900iS

P900i

SH900i

これは「デザイン」も  
気分を一新させる  
気分のスタイルを変える  
進化しつづけるフルタイム  
通信のケータイ・デ・ピツ!

対応機種  
900iC  
506iC

コンビニや自動販売機での  
支払い、駅の改札や空港の  
ゲートイン  
そしてコンサート会場  
などなど。  
ネットショッピングの  
お支払いにも利用できます。  
あなたのライフスタイルを  
変えてしまおうかもしない  
できる「おサイフケータイ」  
です。

P506iC S0506iC SH506iC



さらに使いやすいサブディスプレイ  
搭載のフルタイムスタイル!

人気のフルタイムスタイル!

フルタイムスタイル!

スタイル自由自在  
多機能に使える  
「フルタイムスタイル」  
は、松山下電器産業株式会社の  
登録商標です。

## ドコモショップ湯川店



「ケータイのことなら」愛される、信頼される”テオー小笠原情報通信グループへご用命ください。

注意事項 / 「FOMA / フォーマ」 「おサイフケータイ」 はNTTドコモの商標または登録商標です。 ※ FeliCaはソニー株式会社が開発した非接触ICカードの技術方式です。 FeliCaはソニー株式会社の登録商標です。 ※ 「FlexStyle / フレックススタイル」 は松下電器産業株式会社の商標です。

DoCoMo ワークショップ併設店  
**ドコモショップ 湯川店**  
函館市湯川町2丁目18-11 ■営業時間/AM10:00~PM7:30  
\*土日/PM7:30  
☎ 0138-36-2211

DoCoMo ワークショップ併設店  
**ドコモショップ 江差店**  
松山郡江差町新地町111-1 ■営業時間/AM10:00~PM7:30  
☎ 01395-2-1919

DoCoMo ワークショップ併設店  
**ドコモショップ 森店**  
茅部郡森町字森川町228-45 ■営業時間/AM9:30~PM7:00  
☎ 01374-3-2323

DoCoMo 松前店內  
**ドコモ松前ショップ**  
松前郡松前町建石59-4  
■営業時間/AM9:30~PM7:00  
☎ 01394-2-2111

DoCoMo テオー今金ショッピングプラザ内  
**ドコモ今金ショップ**  
瀬戸郡今金町神丘546  
■営業時間/AM10:00~PM7:30  
☎ 01378-2-0037

# 経営者のみなさまへ



経営者向けの保険の特長を充分活用されていますか？

こんなニーズはございませんか？

毎年増加する保障と高いキャッシュバリューで、  
会社が抱えるリスクをしっかりと支える保険です。



- 1 事業保障資金を準備したい
- 2 退職慰労金を準備したい
- 3 死亡退職金・弔慰金の財源を準備したい
- 4 相続・事業承継対策を万全にしたい
- 5 資金繰りを安定させたい

**特長 1** 保険料は変わらず2段階の進増率で保険金額がアップします。

保険料は払込期間中一定で毎年保険金額が増加していきますので、年々責任が重くなる経営者の皆さま方にふさわしい保障がえられます。経営者・役員の方が死亡されたときの死亡退職金・弔慰金として、また会社の資金繰りにも支障をきたさないための事業保障資金の財源としてご利用いただけます。

**特長 2** 保険料は、全額損金算入できます。

保険料は全額を損金に算入できます。したがって、法人税・法人事業税・法人住民税が軽減されます。

**特長 3** ご勇退時の生存退職慰労金の財源も確保できます。

ご勇退時、解約返戻金および積立配当金は、経営者・役員の方々への生存退職慰労金の一部としてご利用いただけます。なお、解約された場合、死亡・高度障害保険は消滅します。

**特長 4** ご契約者貸付制度をご利用いただけます。

解約返戻金の80%を限度に、ご契約者貸付制度をご利用いただけますので、企業の運転資金としてご利用いただけます。  
※ご契約者貸付制度は、保険会社が満了した後の運用に余裕がある場合にのみご利用いただけます。

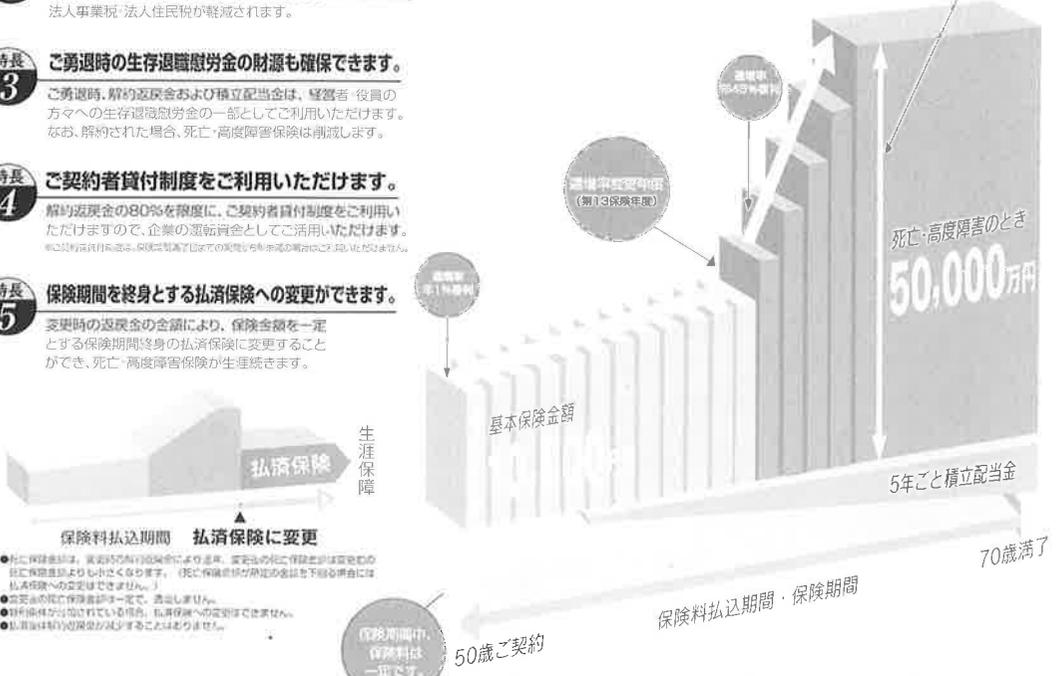
**特長 5** 保険期間を終身とする払済保険への変更ができます。

変更時の返戻金の金額により、保険金額を一定とする保険期間終身の払済保険に変更することができ、死亡・高度障害保険が生残続きます。

保険金額は毎年増加。  
保険料は一定で全額  
損金算入できます。

※5倍に達した後は一定となります。

保険金額は基本保険金額の最大5倍まで増加します。



- 死亡保険金は、変更時の解約返戻金より進増率・固定率の低い保険金額が戻金として戻ります。(死亡保険金は戻金として戻ります。)
- 変更後の死亡保険金は一定で、進増しませんが、解約返戻金が増えるため、払済保険への変更が可能です。
- 特約利率が適用されている場合、払済保険への変更はできません。
- 払済後は解約返戻金が減少することはありません。

保険期間中、  
保険料は  
一定です。

明治安田生命保険相互会社 函館支社  
函館市若松町2-5 TEL 22-4723

函館営業所	函館市若松町2-5	TEL0138-23-8468
函館第一営業所	函館市梁川町15-20	TEL0138-51-3411
函館第二営業所	函館市梁川町15-20	TEL0138-51-3411
函館第三営業所	函館市梁川町15-20	TEL0138-51-3411
函館東営業所	函館市湯川町1-34-17	TEL0138-57-3701
函館西営業所	函館市若松町2-5	TEL0138-27-9627
函館北営業所	函館市美原1-15-2	TEL0138-41-8677
函館赤川営業所	函館市美原1-15-2	TEL0138-42-7355
函館若松営業所	函館市若松町2-5	TEL0138-27-9631

昭和五十五年八月二十六日第三種郵便物認可 9月号  
平成十六年九月十日発行(毎月一回十日発行)  
「ともしえ」二六六号  
函館商工会議所報  
編集兼 函館商工会議所  
発行人 古川 雅章  
函館市若松町十五番七十六号  
電話(0138)231218  
印刷所 龍文堂印刷株式会社  
函館市日乃出町二十八番二号  
電話(0138)531111  
頒価 二〇〇円  
(購読料は会費に含まれます)